375R2481

1.10.75 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 254/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2481/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 29ης Σεπτεμβρίου 1975

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 περί θεσπίσεως εἰδικῶν μέτρων μέ σκοπό τή θελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας στόν τομέα τῶν ἐσπεριδοειδῶν τῆς Κοινότητος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 43,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

'Εκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1969, περί θεσπίσεως εἰδικῶν μέτρων μέ σκοπό τή θελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας στόν τομέα τῶν ἐσπεριδοειδῶν τῆς Κοινότητος(2) ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 175/53(3), προβλέπει τή χορήγηση συμπληρωματικῆς ἐνισχύσεως σέ μικρούς καλλιεργητές γιά νά ἀντισταθμίσει μέρος τῶν ἀπωλειῶν τοῦ εἰσοδήματος πού προεκλήθη ἀπό τή μετατροπή τῶν καλλιεργειῶν τους·

ὅτι μία ἀπό τίς προϋποθέσεις τῆς χορηγήσεως αὐτῆς τῆς ἐνισχύσεως εἶναι ὅτι ἡ ἔκταση τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἰσοῦται ἤ εἶναι κατώτερη ἀπό πέντε ἑκτάρια· ὅτι στίς περιπτώσεις πού ἡ συνολική ἔκταση τῆς ἐκμεταλλεύσεως ὑπερβαίνει τά πέντε ἑκτάρια ἀλλά ἡ καλλιεργήσιμη ἔκταση δέν ὑπερβαίνει τό ὅριο αὐτό ἐφ' ὅσον ἡ ὑπόλοιπη ἔκταση δέν εἶναι καλλιεργήσιμη, ἡ οἰκονομική κατάσταση τῶν καλλιεργητῶν εἶναι ἡ ἴδια μέ τίς περιπτώσεις πού ἀναφέρονται στόν ἐν λόγω κανονισμό· ὅτι πρέπει λοιπόν οἱ καλλιεργητές τῶν ὁποίων ἡ καλλιεργήσιμη ἔκταση δέν ὑπερβαίνει πέντε ἑκτάρια νά τυγχάνουν ἴσης μεταχειρίσεως·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 καθόρισε εἰδικότερα καθεστώς χρηματικῶν ἀντισταθμίσεων γιά τήν προαγωγή τῆς διαθέσεως πορτοκαλιῶν καί μανταρινιῶν πού παράγονται στήν Κοινότητα στίς ἀγορές εἰσαγωγῶν τῆς Κοινότητος, στά πλαίσια τῶν συμβάσεων πού ἐξασφαλίζουν τήν τακτική τροφοδότηση τῶν ἀγορῶν αὐτῶν·

ὅτι ἡ πείρα ἔχει ἀποδείξει ὅτι τό σύστημα συμβάσεων πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω δέν εἶχε τά ἐπιθυμητά ἀποτελέσματα ὅσον ἀφορᾶ τήν αὔξηση τῶν κοινοτικῶν ἀγορῶν γιά τά ἐν λόγω προϊόντα· ὅτι, ἐξ ἄλλου, ἡ αὔξηση τοῦ ἀνταγωνισμοῦ ὁρισμένων τρίτων παραγωγῶν χωρῶν δύναται νά καταστήσει πιό δύσκολη τή διάθεση τῶν ἐσπεριδοειδῶν τῆς Κοινότητος στήν κοινοτική ἀγορά·

ὅτι γιά νά ἀντιμετωπισθοῦν τά μειονεκτήματα αὐτά, πρέπει ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 νά τροποποιηθεῖ μέ κατάργηση τοῦ συστήματος συμβάσεων καί αὔξηση τοῦ ἐπιπέδου τῶν χρηματικῶν ἀντισταθμίσεων· ὅτι πρέπει ἐξ ἄλλου οἱ ἀντισταθμίσεις αὐτές νά ἐπεκταθοῦν στίς clementines·

ὅτι κατά τή διάρκεια τῶν τελευταίων περιόδων ἐμπορίας ἡ κοινοτική παραγωγή λεμονιῶν προσέκρουσε σέ δυσκολίες διαθέσεως στίς ἀγορές εἰσαγωγῶν τῆς Κοινότητος· ὅτι πρέπει λοιπόν, σάν συντηρητικό μέτρο, νά χορηγεῖται χρηματική ἀντιστάθμιση γιά τό προϊόν αὐτό γιά τό ὑπόλοιπο τῆς περιόδου 1975/76·

ὅτι γιά νά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ἀποτελεσματικότητα παρόμοιου συστήματος, πρέπει νά προβλέπεται ἡ χρονική ἀναπροσαρμογή τῶν ποσῶν πού καθορίσθησαν γιά τά πορτοκάλια, τά μανταρίνια καί τίς clementines, λαμβάνοντας ὑπόψη τήν ἐξέλιξη τῶν τιμῶν θάσεως καί ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 περίπτωση πρώτη τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69, ἡ λέξη «συνολική» ἀντικαθίσταται ἀπό τή λέξη «καλλιεργήσιμη».

'Αρθρο 2

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

«Οἱ πωλητές τῶν παραγωγῶν Κρατῶν μελῶν δικαιοῦνται, ὑπό τίς προϋποθέσεις πού καθορίζο-

(1) Γνώμη πού ἐξεδόθη στίς 26 Σεπτεμβρίου 1975 (μή δημοσιευθεῖσα ἀκόμη στήν 'Επίσημη 'Εφημερίδα).
(2) ΕΕ ἀριθ. N 318 τῆς 18.12.1969, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 25 τῆς 30.1.1973, σ. 2.

νται κατωτέρω, χρηματική ἀντιστάθμιση γιά τά κοινοτικά πορτοκάλια, μανταρίνια, clementines καί λεμόνια πού ἐτέθησαν σέ ἐμπορία στά ἄλλα Κράτη μέλη.

Πάντως, ἡ χορήγηση τῆς χρηματικῆς αὐτῆς ἀντισταθμίσεως περιορίζεται, ὅσον ἀφορᾶ τά λεμόνια, στήν περίοδο ἐμπορίας 1975/1976.»

Ἄρθρο 3

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

«1. Γιά τήν περίοδο ἐμπορίας 1975/1976, τό ποσό τῆς χρηματικῆς ἀντισταθμίσεως καθορίζεται στά ἑξῆς ἐπίπεδα:

— 7,8 λογιστικές μονάδες γιά 100 χλγ. καθαροῦ βάρους γιά τά πορτοκάλια τῶν ποικιλιῶν Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel, ὄψιμη Valencia,
— 6,7 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χλγ. καθαροῦ βάρους γιά τά πορτοκάλια τῆς ποικιλίας Sanguinello,
— 4,4 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χιλγ. καθαροῦ βάρους γιά τά πορτοκάλια τῶν ποικιλιῶν Sanguigno καί Biondo κοινό,
— 6,7 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χλγ. καθαροῦ βάρους γιά τά μανταρίνια,
— 3,9 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χλγ. καθαροῦ βάρους γιά τίς clementines,
— 4,7 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χλγ. καθαροῦ βάρους γιά τά λεμόνια.

2. Γιά τίς ἑπόμενες περιόδους ἐμπορίας, κάθε ἔτος πρίν ἀπό τήν 1η Αὐγούστου γιά τήν περίοδο ἐμπορίας πού ἀρχίζει τό ἑπόμενο ἔτος, τό ὕψος τῆς χρηματικῆς ἀντισταθμίσεως πού ἰσχύει γιά τά πορτοκάλια, τά μανταρίνια καί τίς clementines, καθορίζεται κατά τή διαδικασία τοῦ ἄρθρου 43 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης, λαμβάνοντας ὑπόψη ἀφ' ἑνός τά τελευταῖα ἐπίπεδα τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ καί ἀφ' ἑτέρου τήν ἐξέλιξη τῶν τιμῶν θάσεως καί ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων. Πάντως, τό ποσοστό διακυμάνσεως τῆς χρηματικῆς ἀντισταθμίσεως σέ σχέση μέ τήν προηγούμενη περίοδο δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τό ποσοστό διακυμάνσεως τῶν τιμῶν θάσεως καί ἀγορᾶς.

3. Ἡ χρηματική ἀντιστάθμιση χορηγεῖται μόνο γιά τά προϊόντα τῶν κατηγοριῶν ποιότητος extra καί I.»

Ἄρθρο 4

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

«1. Ἡ χρηματική ἀντιστάθμιση καταβάλλεται στούς πωλητές κατόπιν αἰτήσεώς τους, ἀμέσως μετά τήν προσκόμιση τῆς ἀποδείξεως ὅτι τά ἐν λόγω προϊόντα ἔχουν εἰσέλθει στό ἔδαφος τοῦ Κράτους μέλους προορισμοῦ καί ὅτι ἔχουν τεθεῖ στή διάθεση τοῦ ἀγοραστοῦ.

2. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ καθορίζονται κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 33 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1035/72.»

Ἄρθρο 5

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

«Οἱ κανονιστικές διατάξεις γιά τή χρηματοδότηση τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ἐφαρμόζονται στίς χρηματικές ἀντισταθμίσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 6.»

Ἄρθρο 6

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ὀκτωβρίου 1975. Τά ἄρθρα 2, 3 καί 4 ἐφαρμόζονται:

— γιά τά πορτοκάλια, τά μανταρίνια καί τίς clementines ἀπό τήν ἔναρξη τῆς περιόδου 1975/1976,
— γιά τά λεμόνια, ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα του τά μέρη καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 29 Σεπτεμβρίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MARCORA